

GLOSSAIRE DES PRINCIPAUX TERMES (ET CONCEPTS)

Analyse	Action de décomposer un tout en ses éléments constituants. [Le Petit Robert]
Évaluation des besoins	<p>Ensemble des activités nécessaires à la compréhension d'une situation donnée. Consiste notamment à rassembler, à mettre à jour et à analyser des données (besoins, capacités, ressources, etc.) relatives à la population concernée, ainsi qu'à l'état des infrastructures et à la situation socioéconomique générale dans une localité/zone donnée. [HCR]</p> <p>Processus structuré de recueil et d'analyse de données destiné à mesurer les conséquences de la crise et à comprendre la situation et toute menace qui s'y rapporte, afin de déterminer s'il faut mener une action et, si tel est le cas, quelle est la nature de celle-ci. L'évaluation est limitée dans le temps et débouche sur l'établissement d'un rapport et de recommandations pour faciliter la prise de décisions à un moment donné.</p>
Groupe de responsabilité sectorielle	<p>Groupe d'organismes, d'organisations et/ou d'institutions qui oeuvrent en faveur d'objectifs communs – pour répondre à des besoins dans un secteur précis (tel que celui de la santé). [d'après l'OMS]</p> <p>Un « groupe de responsabilité sectorielle » est essentiellement un « groupe sectoriel » et il ne faut faire entre les deux aucune différence quant à leurs objectifs et à leurs activités et la préparation et l'action doivent être les mêmes. [CPI]</p>
Approche de la responsabilité sectorielle	<p>L'approche de la responsabilité sectorielle est une manière d'organiser la coordination et la coopération entre les acteurs de l'action humanitaire pour faciliter la planification stratégique conjointe. Au niveau national, il permet :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) d'établir un système clair de direction et de responsabilité pour une action internationale dans chaque secteur, sous l'autorité d'un coordonnateur humanitaire ; et ii) de créer un cadre pour des partenariats efficaces entre les acteurs humanitaires nationaux et internationaux dans chaque secteur. <p>Il s'agit de faire correspondre les actions internationales aux structures nationales et de faciliter l'établissement de liens solides entre les organisations internationales, les autorités nationales, la société civile nationale et les autres parties intéressées.</p>

Organisme chef de file	Organisme/organisation qui s'engage officiellement à jouer un rôle de chef de file au sein de la communauté internationale humanitaire dans un secteur ou un domaine d'activité donné afin que l'action soit adaptée, hautement prévisible et transparente et qu'elle fasse appel à des partenariats. L'organisme chef de file interviendra comme dernier recours, si nécessaire. [CPI]
Coordination	<p>Agencement des parties d'un tout selon un plan logique, pour une fin déterminée. [Le Petit Robert]</p> <p>Dans le contexte de l'action humanitaire, il s'agit de faire travailler en partenariat toutes les organisations participantes pour harmoniser les efforts et utiliser efficacement les ressources disponibles selon des objectifs, des priorités et des stratégies préalablement convenus, pour le bien des populations touchées.</p> <p>... Processus grâce auquel l'allocation de ressources matérielles, humaines, financières et techniques est rendue plus efficiente et plus efficace... [Shelter cluster tool kit]</p>
Efficacité	Évaluation de la mesure dans laquelle les résultats escomptés d'une intervention (ses objectifs précis) ont été obtenus.
Efficience	Mesure du rapport entre les résultats (les produits obtenus ou les services fournis grâce à une intervention) et les ressources utilisées à cette fin.
Équité	Justice et impartialité.
Évaluation	<p>Évaluation, aussi systématique et objective que possible, d'un projet, d'un programme ou d'une politique en cours ou achevé, de sa conception, de sa mise en oeuvre et de ses résultats.</p> <p>Examen systématique et impartial (de l'action humanitaire) destiné à tirer des enseignements pour améliorer les politiques et la pratique et renforcer la transparence. [ALNAP]</p> <p>Une évaluation répond aux questions : avons-nous atteint l'objectif que nous nous étions fixé ? Sinon, pourquoi et que faudrait-il changer ? [Tear Fund]</p>
Égalité des sexes	L'égalité des sexes fait référence à l'égalité des hommes et des femmes dans la jouissance des droits, des chances offertes, des ressources et des récompenses. L'égalité ne signifie pas que les femmes et les hommes sont identiques, mais que leurs droits, les chances et les opportunités de vie qui sont offerts ne sont ni régis ni limités par leur statut de femme ou d'homme. [CPI. Guide pour l'intégration de l'égalité des sexes dans l'action humanitaire, 2008]

Analyse des rapports hommes-femmes	L'analyse des rapports hommes-femmes examine les relations entre les femmes et les hommes. Elle examine les rôles, l'accès aux ressources et leur contrôle et les contraintes respectives à surmonter. Une analyse des rapports hommes-femmes doit faire partie d'une évaluation des besoins humanitaires dans toutes les évaluations sectorielles ou analyses situationnelles. On s'assurera ainsi que les injustices et les inégalités basées sur le sexe ne sont pas aggravées par les interventions humanitaires et que l'égalité et la justice dans les relations hommes-femmes sont, si possible, favorisées. [CPI. Guide pour l'intégration de l'égalité des sexes dans l'action humanitaire, 2008]
Acteurs du secteur de la santé	Organisations et particuliers participant, directement ou indirectement, à la prestation de services de santé.
Système d'information sanitaire	Ensemble des activités et des procédures permettant de recueillir, de traiter, d'analyser, de diffuser, de classer et de stocker des données de sources primaires et secondaires et de transformer ces données en informations de nature à faciliter la prise de décisions dans le secteur public.
Système de santé	Ensemble des organisations, des institutions et des ressources dont le but est d'améliorer la santé. [OMS, 2000]
Équipe de pays à vocation humanitaire	Équivalent du CPI au niveau national. Dirigée par le Coordonnateur résident ou le Coordonnateur de l'action humanitaire, cette équipe est normalement composée de représentants de l'ONU et d'autres organisations internationales membre du CPI et présentes dans le pays, ainsi que d'un nombre équivalent de représentants d'ONG (nationales et internationales) choisies pour leur représentativité de l'ensemble des ONG.
Réforme humanitaire	Processus entamé par la communauté internationale en 2005 pour rendre l'action humanitaire plus efficace en améliorant la prévisibilité, la transparence et les partenariats. Ses principaux éléments sont : 1) l'approche de la responsabilité sectorielle ; 2) un système renforcé de coordination de l'action humanitaire ; 3) un financement de l'action humanitaire mieux adapté, en temps voulu, plus souple et plus efficace ; et 4) l'instauration de partenariats solides entre les acteurs appartenant aux Nations Unies et les autres.
Impact	Effet sur la population touchée (p. ex. baisse de l'incidence de la rougeole) [Guidelines for CAP Mid-year Review]

Gestion de l'information	Processus consistant à recevoir et à stocker les données afin de pouvoir y accéder rapidement si nécessaire et à les compiler et les analyser systématiquement pour produire des informations à des fins d'alerte rapide, de planification des programmes, de gestion, d'évaluation et de sensibilisation.
Objectif	<p>Situation à laquelle on veut parvenir – résultat souhaité.</p> <p>Des objectifs sont définis à différents niveaux : objectifs généraux (ou « buts ») d'un programme d'urgence, et objectifs spécifiques correspondant à des projets qui contribuent à la réalisation des buts.</p> <p>Les objectifs doivent être stratégiques, mesurables, réalisables, réalistes et limités dans le temps.</p>
Résultat	Actions menées à bien dans le cadre d'un projet (p. ex. 10 000 enfants vaccinés) [Guidelines for CAP Mid-year Review]
Suivi	<p>Action de suivre, de surveiller, pendant une période prolongée en vue de contrôler. [Le Petit Robert]</p> <p>Dans le contexte des opérations humanitaires, on distingue deux formes de suivi :</p> <p>i) Le suivi (la surveillance) de la situation – grâce au recueil et à l'analyse réguliers de données sur les conditions sanitaires, les risques et l'accès aux services, etc., afin de détecter et de mesurer les changements.</p> <p>ii) Le suivi de la mise en oeuvre des programmes et des projets – grâce au recueil et à l'analyse réguliers de données sur les ressources employées pour les projets et les résultats obtenus, afin de répondre aux questions suivantes : Avons-nous fait ce que nous avons dit que nous ferions ? Sinon, pourquoi et que faut-il changer ?</p>
Partenaires	Particuliers et organisations qui collaborent pour atteindre des objectifs préalablement convenus.

Partenariat	<p>La notion de « partenariat » suppose l'existence d'objectifs communs, d'une responsabilité partagée concernant les résultats et d'obligations réciproques. En outre, les partenaires ont chacun des obligations distinctes lorsqu'il s'agit de rendre des comptes.</p> <p>Les partenaires peuvent être des gouvernements, des représentants de la société civile, des organismes du système des Nations Unies, des organisations non gouvernementales, des universités, des associations professionnelles ou commerciales, des organisations multilatérales, des entreprises privées, etc. [WPF Programme Guidance Manual]</p>
Enquête par sondage	<p>Méthode structurée et statistiquement analysable et comparable destinée à recueillir des informations sur une question précise. Elle permet de connaître la situation et le point de vue des personnes interrogées au moment où les données ont été recueillies.</p>
Secteur	<p>Partie définie d'une économie, d'une société ou d'un domaine d'activité.</p> <p>Dans le contexte de l'action humanitaire, les principaux secteurs sont : l'agriculture, l'alimentation, la santé, la nutrition, la protection, l'abri, l'eau, etc.</p> <p>Voir aussi « groupe sectoriel ».</p>
Partie intéressée	<p>Organisme, organisation, groupe ou particulier directement ou indirectement intéressé par une activité ou son évaluation. (N. B. : dans le domaine de la santé, cette catégorie n'est généralement pas limitée aux seuls « acteurs du secteur de la santé ».)</p>
Analyse des parties intéressées	<p>Analyse des intérêts et de l'influence relative des diverses parties impliquées.</p>
Stratégie	<p>Approche utilisée pour atteindre un ou plusieurs objectifs définis.</p>
Surveillance	<p>Recueil, analyse et interprétation systématiques de données pour planifier, mettre en oeuvre et évaluer des interventions de santé publique. [OMS]</p>

Vous pouvez consulter des glossaires plus complets sur l'action humanitaire et sanitaire aux adresses suivantes :

 <http://www.who.int/hac/about/definitions/en/>

 <http://www.reliefweb.int/rw/lib.nsf/db900SID/AMMF-7HGBXR?OpenDocument>